



工

农

通

俗

文

库

夫妻观灯

上海文艺出版社



工农通俗文库

夫 妻 观 灯

王少舫等 整理

丁 浩 插图

*

上海文艺出版社出版

上海永嘉路25弄8号

上海市书刊出版业营业许可证出094号

上海市印刷五厂印刷

新华书店上海发行所发行 各地新华书店经售

*

开本 787×1092毫米 1/32 印张 1/2 字数 6,000

1961年11月第1版 1961年11月第1次印刷 印数 1—10,000

统一书号: T10078·1768

定 价: (六) 0 06 元

出版者的话

为了帮助工农群众和基层干部巩固扫盲成果，培养看书能力，提高政治水平，增加科学知识，我们特地编辑、出版这套《工农通俗文库》。

这套文库是适合业余小学文化程度的人看的；里面有讲党的基本知识、党的路线政策和思想修养方面的书，有讲科学技术基本知识、卫生知识、历史知识、地理知识和语文知识方面的书，也有小说、戏曲、诗歌、民间故事和美术读物等等，文字通俗，有的还附插图。书中难认难讲的字，用同音字和拼音字母注音，有的还加注解。

同志们看了这套书，如果有什么意见，请随时告诉我们，以便修订。

前 记

《夫妻观灯》是黄梅戏传统剧目之一，原名《闹花灯》。安庆地区农民每逢新年玩灯，都演这个戏来娱乐。

故事说：元宵节那天，王小六从外面回来，告诉妻子街上大玩花灯，夫妻二人便双双去看灯。他们看到各式各样的灯，不禁乐得手舞足蹈，自己也表演起来。

此剧是由安徽省黄梅戏演员王少舫等整理的。整理时，主要抓住表现夫妻看灯的愉快情绪和灯场的特殊环境来进行加工，去掉了前面与主题无关的一些描写，以及后面嘲笑艺人的部分；把数朝代灯六个删去了三个；并将近于讥笑残废人的瞎子、跛子观灯，改为小孩子和老头来看灯；“玩游头”改为王小六。

人 物：王小六 王 妻

〔王小六上〕

王小六：（唱）我家住在大桥头，
名字叫做王小六。
去年看灯我先走，
今年看灯又是我带头。
不觉来到自家门口，
叫声老婆开门喽*！

〔王妻上〕

王 妻：（唱）正哪月十啊五闹哇元宵，（呀呀子
哟）
火炮哇*连天门哪前绕，（合唱）
（喂却喂却依喂却，喂却冤哪家舍
呀呀呀）
郎呀郎鼓儿闹嘈嘈哇。

* 喽：读 lōu，语气声。

哇：读 wā，语气声。

花开花谢什么花儿黄？

王小六：（唱）兰花儿黄。

王 妻：（唱）么花儿香？

王小六：（唱）百花香。

王 妻：（唱）兰花兰香，百花百香，

相思调儿调思相，

自打自唱自帮腔，（咦唧唧当，呀
唧唧当）

瓜子梅花响叮当，（合唱）（喂却喂
却依喂却，喂却冤哪家舍呀唧嗨）
郎呀，

王小六：（合唱）九月里菊花黄哪。

王 妻：（唱）环环子扭，

王小六：（唱）开门喽；

王 妻：（唱）扭扭子环，

王小六：（唱）开门栓。

王 妻：（唱）用手开开门两扇，

嗟*！只见当家的转哪转回还哪。

当家的回来着！

* 嗟：读接 118，表示惊叹。

王小六：回来着，老婆，我们来见个礼吧。

王 妻：夫妻俩还见个么礼唻*？

王小六：夫妻俩见礼和气和气。

王 妻：当家的你从哪里来？

王小六：我从街上来。

王 妻：你在街上可看见么东西？

王小六：我看见呀，今年街上大放花灯，人人都要看灯。

王 妻：呵哟，街上看灯哪！我也想看看……

王小六：你这个样子看灯哪，去换件衣服。

王 妻：就这个样子吧！

王小六：我们庄稼人一年忙到头，有两件衣服还不换一下子！

王 妻：真要换哪？

王小六：真要换！

王 妻：好！等我梳梳头，洗洗脸，换件衣服。

王小六：你要快一点唻。

王 妻：你要等着我喂。

(唱)当家的哥你等候我，(至台一角，

* 唻：读啥 shǎ



表示在内房换衣服)
梳个头,洗个脸,
梳头洗脸看哪看花灯哪。

王小六:(唱)叫老婆你别噜苏,
梳什么头,洗什么脸,换一件衣服

就哇就算着哇。

王 妻：(唱) 适才打开梳头盒，
乌木梳子头上梳，
金花银花带两朵，
胭脂水粉脸上摸。
花衣褂云字边，
红绣鞋绿叶拔，
走三走，牙三牙，
见了当家的把呀把礼下呀。
手带当家的出家门，

王小六：(唱) 随手带上两扇门。
上屋里人，

王 妻：(唱) 下屋里人，

王小六 王 妻：(合唱) 夫妻二人去看灯，
有劳你们照应门，
看灯回来再呀再感情啊。

王 妻：(唱) 急忙走，急忙跑，

王小六：(唱) 不觉来到百子桥。

王 妻：(唱) 百子桥，造得好，

王小六：(唱) 玉石栏杆两边造。



王小六：（合唱）中间造起娘呀娘娘庙哇。

王妻：（唱）急忙走，急忙行，

王小六：（唱）不觉来到汴梁城。

• 汴梁：读便良 biànlíang，地名，河南省的开封市，古代叫汴梁。

王 妻：(唱)夫妻二人城门进，

王小六：(合唱)抬起头来看哪看花灯哪。

王 妻：(合唱)东也是灯，

西也是灯，

南也灯来北也是灯，

四面八方闹哇闹哄哄啊。

王 妻：(唱)长子来看灯，

王小六：(唱)他挤得头一伸；

王 妻：(唱)矮子来看灯，

王小六：(唱)他挤着人网里蹲；

王 妻：(唱)胖子来看灯，

王小六：(唱)他挤得汗淋淋；

王 妻：(唱)瘦子来看灯，

王小六：(唱)他挤成一把筋；

王 妻：(唱)小孩儿来看灯，

王小六：(唱)他站也站不稳；

王 妻：(唱)老头儿来看灯，嗟！

王小六：(合唱)走不动路来戳哇戳拐棍哪。

王 妻：(唱)这班灯观过了身，那厢又来一班
灯。

观长的，

王小六：（唱）是龙灯；

王 妻：（唱）观短的，

王小六：（唱）狮子灯；

王 妻：（唱）虾子灯，

王小六：（唱）犁弯形；

王 妻：（唱）螃蟹*灯，

王小六：（唱）横爬行；

王 妻：（唱）鲤鱼灯，

王小六：（唱）跳龙门；

王小六：（合唱）乌龟灯，

头一缩，颈一伸，

不笑人来也笑人，

笑得我夫妻肚哇肚子痛啊。

王小六：（唱）冲天炮，放得高，

火老鼠在地下跑；

唷！唷！不好了，

老婆的裤脚烧着了！

王 妻：（唱）急忙看我急忙瞧，

* 螃蟹：读旁谢 pángxiē



我的裤脚没烧着。
砍头的你笑什么，
不看灯你尽瞎吵；
险些把我的魂哪魂吓掉哇。

王 妻：（唱）这班灯观过了身，那厢又来一班灯。

手捧莲*花灯一盏*——

二家有喜

王小六：(唱)三盏灯，

王 妻：(唱)三元及第

王小六：(唱)灯哪四盏，

王 妻：(唱)四季如意

王小六：(唱)五盏灯，

王 喜：(唱)五子登科

王小六：(唱)灯哪六盏，

王 妻：(唱)六六大顺

王小六：(唱)七盏灯，

王 妻：(唱)七子团圆

王小六：(唱)灯哪八盏，

王 妻：(唱)八仙过海

王小六：(唱)九盏灯，

王小六：(合唱)九龙盘柱灯十盏，

十全十美满堂红。

王 妻：走啊，走啊，家去哟！

王小六：么事呀？么事呀？

* 莲：读怜 lián * 盏：读展 zhǎn

王 妻：我不看了！

王小六：么事㗎？你讲㗎！

王 妻：你看那个老儿，看灯又不看灯，光把一对眼睛看着我。

王小六：在哪里？



王 妻：不在那里嘛！

王小六：你这老儿看灯又不看灯，看着我老婆，要是你家老婆来看灯，我把眼睛看着你家老婆，你愿意不愿意？（对妻）老婆喂，他走着！

王 妻：走着也不看了。

王小六：嗨！嗨！灯来着，灯来着！

王小六：（合唱）这班灯观过了身，那厢又来一班灯。

王 妻：（唱）手捧周朝灯一盏——

王小六：（唱）叫老婆，

王 妻：（唱）做什么？

王小六：（唱）何谓周朝灯一盏，
你——说把为走听。

王 妻：（唱）周文王，去访贤*，
无稽带路在河边；
姜子牙坐车辇*，
臣坐车，君背辇，

* 贤：读嫌 xián，访贤，就是访问有才能的人。

* 辇：读 niǎn，辇，古时候一种用人拉的车子。

王 小 六 妻：（合唱）愿保周朝八呀八百年哪。（嘿嘿
咦子呀嗨嗨，嗨嗨嗨嗨嗨）
这班灯观过了身，那厢又来一班
灯。

王 妻：（唱）手捧三国灯一盏——

王小六：（唱）叫老妻，

王 妻：（唱）做什么？

王小六：（唱）何谓三国灯一盏，
你——说把为夫听。

王 妻：（唱）驾坐西川刘婁灯，
默想荆州关公灯，
喝断灞桥张飞灯，
怀抱阿斗子龙灯，

王 小 六 妻：（合唱）神机妙算孔哇孔明灯哪。（嘿嘿
咦子呀嗨嗨，嗨嗨嗨嗨嗨）
这班灯观过了身，那厢又来一班
灯。

王 妻：（唱）手捧唐朝灯一盏——

王小六：（唱）叫老妻，

王 妻：（唱）做什么？